

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1974-1975

20 MAART 1975.

**Ontwerp van wet betreffende
de huurprijzen van woningen.**

AMENDEMENTEN
VAN DE HEREN LEPAFFE EN LAGASSE.

Opschrift.

Aan het opschrift toe te voegen de woorden « en de handelshuurovereenkomsten ».

ARTIKEL 1.

a) In dit artikel op de eerste regel, na het woord « toepassing » in te voegen « 1° ».

b) Na letter b) een 2° toe te voegen, luidende :

« 2° op de handelshuurovereenkomsten. »

c) In het laatste lid te doen vervallen de woorden « op handelshuurovereenkomsten, noch ».

Verantwoording.

De Commissie was eenparig van oordeel dat het indexbeding verruimd diende te worden tot de handelshuurovereenkomsten.

Dit is het eenvoudigste en het snelste middel om dat te bereiken.

R. A 10050*Zie :**Gedr. St. van de Senaat :*

501 (1974-1975) :
N° 1 : Ontwerp van wet.
N° 2 : Verslag.
N° 3, 4, 5 : Amendementen.

SESSION DE 1974-1975

20 MARS 1975.

**Projet de loi relatif
aux loyers des immeubles d'habitation.**

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. LEPAFFE ET LAGASSE.

Intitulé.

Ajouter à l'intitulé les mots : « et aux loyers commerciaux ».

ARTICLE 1^{er}.

a) A la première ligne de cet article, après le mot « applicable » ajouter « 1^o ».

b) Après le littera b) ajouter un 2^o libellé comme suit :

« 2^o aux baux commerciaux. »

c) Au dernier alinéa, supprimer les mots « ni aux baux commerciaux ».

Justification.

La Commission unanime a estimé que la clause d'indexation devait être étendue aux baux commerciaux.

C'est le moyen le plus simple et le plus rapide de procéder à cette extension.

R. A 10050*Voir :**Documents du Sénat :*

501 (1974-1975) :
N° 1 : Projet de loi.
N° 2 : Rapport.
N° 3, 4, 5 : Amendements.

ART. 2.

In dit artikel, § 1, vierde lid, te vervangen als volgt :

« Het nieuwe indexcijfer is dat van de consumptieprijsen van twee maanden vóór de maand van de vervaldag. »

Verantwoording.

Nutteloze verwarring vermijden : het schijnt dat het indexcijfer van de consumptieprijsen niet altijd bekend is op het ogenblik dat de huurprijs moet worden aangepast.

ART. 2.

A cet article, remplacer l'alinéa 4 du § 1^{er}, par le texte suivant :

« Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation en vigueur deux mois avant celui dans le courant duquel se situe l'échéance. »

Justification.

Eviter d'inutiles complications : il semble que l'indice des prix à la consommation ne soit pas toujours connu au moment où il doit être procédé au réajustement du loyer.

J. LEPAFFE.

A. LAGASSE.